

ساعات شروع: ۷:۳۰	رشته: فنی و حرفه ای و کار دانش	تعداد صفحه: ۳	عربی، زبان قرآن ۲
مدت آزمون: ۸۰ دقیقه	نام و نام خانوادگی:	۱۴۰۳/۰۳/۰۵	تاریخ آزمون:
مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش		دوره دوم متوسطه - یازدهم	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، داوطلب آزاد، آموزش از راه دور و اینترگر داخل و خارج کشور خرداد ۱۴۰۳			
شهادت معلم خدمت رئیس جمهور مردمی و همراهان گرامی تسلیت باد			
ردیف	سؤالات (پاسخ نامه دارد)	نمره	
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ : (أ) يَسْتُرُ السَّيْنَجَابُ بَعْضَ جُوزَاتِ الْبَلُوطِ تَحْتَ التُّرَابِ . (ب) يَرَسُمُ الْفَنَّانُ بِوَسْطَةِ قَلَمِ الرِّصَاصِ . (ج) لِلتَّجَارِ مِسْمَارٌ وَ مِشَارٌ . (د) فِي الْغُرْفَةِ الثَّانِيَةِ شَرَشَفٌ نَاقِصٌ .	۱	
۲	عَيْنِ الْمُتْرَادِفِ وَ الْمُتَضَادِّ : ( كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ ) « الْبَيْعُ ، أُطِيبَ ، الشِّرَاءُ ، سَعَى ، نَفَعٌ ، حَاوَلَ » (أ) ..... = ..... (ب) ..... ≠ .....	۰.۵	
۳	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ : (أ) الْفَخَّارُ (ب) الْمُتَمَنِّمَةُ (ج) الْإِنْتِبَاهُ (د) التَّطْرِيزُ	۰.۲۵	
۴	أَكْتُبْ مُفْرَدَ الْكَلِمَةِ : سِيَّاحٌ : (مفرد) .....	۰.۲۵	
۵	تَرْجِمِ الْآيَةَ وَ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ بِالْفَارْسِيَّةِ : (أ) ﴿ فَأَوْلئكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَ لَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ﴾ (۰/۵) (ب) ما فِي صَنْعَتِي عَارٌ وَ لِلصَّنَاعِ مِقْدَارٌ . (۰/۵) (ج) أَتَمَّازُ الْعَنْبِ الْبِرَازِيلِيَّ عَلَيَّ جِدْعِهِ . (۰/۵) (د) إِنَّ تَعَلَّمَ الْفُنُونِ الْيَدَوِيَّةِ يَجْعَلُ الْإِنْسَانَ ذَكِيًّا . (۰/۵) (هـ) يُمَكِّنُ إِنْشَاءُ صَفْحَةٍ عَلَيَّ مَوَاقِعِ التَّوَاصُلِ الْإِجْتِمَاعِيِّ . (۰/۵) (و) الْجَلِيسُ الصَّالِحُ خَيْرٌ مِنَ الْوَحْدَةِ وَ الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنَ الْجَلِيسِ السَّوِّءِ . (۰/۷۵) (ز) الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ وَ شَجَرَةُ الْخُبْزِ مِنَ عَجَائِبِ الْأَشْجَارِ . (۰/۷۵) (ح) يَبِيعُ الْفَنَّانُونَ مُنْتَجَاتِهِمْ بِشَكْلِ الْأَلْوَاحِ فِي الْمَعْرِضِ وَ فِي السُّوقِ . (۰/۷۵) (ط) يَسْتَخْدِمُ الصَّانِعُ النَّحَاسَ فِي صِنَاعَةِ الْأَسْلَاحِ وَ التَّقْوِدِ الْمَعْدِنِيَّةِ . (۰/۷۵) (ي) إِعْقَلْ وَ تَفَكَّرْ وَ انظُرْ فِي نَوَاحِي الْأَرْضِ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ . (۱)	۶.۵	

ساعات شروع: ۷:۳۰	رشته: فنی و حرفه ای و کار دانش	تعداد صفحه: ۳	عربی، زبان قرآن ۲												
مدت آزمون: ۸۰ دقیقه	نام و نام خانوادگی:	۱۴۰۳/۰۳/۰۵	تاریخ آزمون:												
مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش		دوره دوم متوسطه - یازدهم													
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، داوطلب آزاد، آموزش از راه دور و اینترگر داخل و خارج کشور خرداد ۱۴۰۳															
شهادت معلم خدمت رئیس جمهور مردمی و همراهان گرامی تسلیت باد															
ردیف	سؤالات (پاسخ نامه دارد)														
۶	<p>انتخب الترجمة الصحيحة:</p> <p>أ) يعرف المجرمون بسماهم.</p> <p>۱- مجرمان با چهره‌شان شناخته می‌شوند.</p> <p>۲- مجرمان را با چهره‌شان می‌شناسند.</p> <p>ب) استنزلوا الرزق بالصدقة.</p> <p>۱- روزی را با صدقه دادن فرود بیاورید.</p> <p>۲- روزی را با صدقه دادن فرود آوردند.</p>														
۷	<p>كَمَلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجِمَةِ:</p> <p>أ) وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ.</p> <p>و هنگامیکه قرآن ..... پس به آن گوش بسپارید و ..... شاید مورد رحمت واقع شوید.</p> <p>ب) يَا مَنْ بَابُهُ مَفْتُوحٌ لِلطَّالِبِينَ. اى كسى كه درگاهش ..... براى ..... است.</p>														
۸	<p>انتخب الصحيح:</p> <p>أ) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ..... كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ.</p> <p>۱- اجتنب</p> <p>۲- اجتنبوا</p> <p>ب) أَيُّهَا الطَّالِبَةُ ..... دُرُوسِكِ.</p> <p>۱- طالعي</p> <p>۲- طالعن</p>														
۹	<p>كَمَلِ الْجَدُولَ التَّالِيَّ:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>ماضي</th> <th>مضارع/ مستقبل</th> <th>أمر / نهي</th> <th>مصدر</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>أ) تَقَرَّبَ: .....</td> <td>ب) سَيَتَقَرَّبُ: .....</td> <td>ج) تَقَرَّبْ: .....</td> <td>تَقَرَّبَ: نزدیک شدن</td> </tr> <tr> <td>د) أَنْتَجَ: .....</td> <td>ه) يُنْتَجُ: .....</td> <td>و) لَا تُنْتَجُ: .....</td> <td>إِنْتَاجَ: تولید کردن</td> </tr> </tbody> </table>			ماضي	مضارع/ مستقبل	أمر / نهي	مصدر	أ) تَقَرَّبَ: .....	ب) سَيَتَقَرَّبُ: .....	ج) تَقَرَّبْ: .....	تَقَرَّبَ: نزدیک شدن	د) أَنْتَجَ: .....	ه) يُنْتَجُ: .....	و) لَا تُنْتَجُ: .....	إِنْتَاجَ: تولید کردن
ماضي	مضارع/ مستقبل	أمر / نهي	مصدر												
أ) تَقَرَّبَ: .....	ب) سَيَتَقَرَّبُ: .....	ج) تَقَرَّبْ: .....	تَقَرَّبَ: نزدیک شدن												
د) أَنْتَجَ: .....	ه) يُنْتَجُ: .....	و) لَا تُنْتَجُ: .....	إِنْتَاجَ: تولید کردن												
۱۰	<p>عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (ماضي- مضارع- امر - مستقبل)</p> <p>أ) أَخْلَصُوا أَعْمَالَكُمْ لِلَّهِ؛ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ إِلَّا مَا خَلَصَ لَهُ.</p> <p>ب) سَيَأْتِي عَمَّالُ التَّنْظِيفِ.</p>														
۱۱	<p>عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ:</p> <p>أ) الْفِعْلَ الْمَجْهُولَ:</p> <p>۱- يُصَلِّحُ</p> <p>۲- يُضْرَبُ</p> <p>۳- يَفْتَحُ</p> <p>۴- يُنْزِلُ</p> <p>ب) الْفِعْلَ الْمَعْلُومَ:</p> <p>۱- عُرِفَ</p> <p>۲- نَصَرَ</p> <p>۳- شَرِبَ</p> <p>۴- قُتِلَ</p> <p>ج) فِعْلَ الْأَمْرِ مِنْ «تُسَافِرُونَ»:</p> <p>۱- أُسَافِرُ</p> <p>۲- تُسَافِرُونَ</p> <p>۳- سَافِرُوا</p> <p>۴- سَافِرٌ</p> <p>د) اسْمَ الْفَاعِلِ:</p> <p>۱- مَرْفُوعٌ</p> <p>۲- مَقْلَدٌ</p> <p>۳- مُشَاهَدٌ</p> <p>۴- مُسَاعِدٌ</p> <p>ه) اسْمَ الْمَفْعُولِ:</p> <p>۱- مُسْتَخْرَجٌ</p> <p>۲- حَارِسٌ</p> <p>۳- مَطْبُوحٌ</p> <p>۴- مُتَحَرِّكٌ</p> <p>و) فِعْلَ النَّهْيِ:</p> <p>۱- لَا تَتَكَلَّمُ</p> <p>۲- لَا يُصَلِّحُ</p> <p>۳- لَا يُظَلِّمُونَ</p> <p>۴- لَا نَسْتَعْدِمُ</p>														

ساعات شروع: ۷:۳۰	رشته: فنی و حرفه ای و کار دانش	تعداد صفحه: ۳	عربی، زبان قرآن ۲
مدت آزمون: ۸۰ دقیقه	نام و نام خانوادگی:	۱۴۰۳/۰۳/۰۵	تاریخ آزمون:
مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش		دانش آموزان روزانه، بزرگسال، داوطلب آزاد، آموزش از راه دور و اینترگر داخل و خارج کشور خرداد ۱۴۰۳	
شهادت معلم خدمت رئیس جمهور مردمی و همراهان گرامی تسلیت باد			
ردیف	سؤالات (پاسخ نامه دارد)	نمره	
۱۲	اَكْتُبْ مَعْنَى الْأَفْعَالِ الْمَجْهُولَةِ : (أ) عَرَفَ : شناخت ← عُرِفَ : ..... (ب) يَسْتُرُ : می پوشاند ← يُسْتَرُ : .....	۰.۵	
۱۳	عَيِّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ : يا رازِقُ كُلِّ مَرْزُوقٍ؛ أُرْزِقِي. (أ) اسم الفاعل : ..... (ب) اسم المفعول : .....	۰.۵	
۱۴	عَيِّنِ فِعْلَ الْأَمْرِ فِي الْعِبْرَةِ التَّالِيَةِ (فِعْلَيْنِ): ﴿ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ اسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ ﴾	۰.۵	
۱۵	عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْحَطَأَ : (أ) التَّسْوِيقُ مَهَارَةٌ لِلتَّعْرِيفِ عَلَى الرِّبَائِنِ. (ب) لَيْسَ الْقَلَمُ وَ الْقِرطاسُ مِنْ أَدَوَاتِ الدِّرَاسَةِ. (ج) الْمُحِيطُ الْهَادِي فِي شَمَالِ مُحَافِظَةِ مازندران. (د) عُمُرُ أَشجارِ البَلوطِ كَثِيرٌ جَدًّا.	۱	
۱۶	صَغِّ فِي الْفِراغِ كَلِمَةً مُناسِبَةً : ( كَلِمَتانِ زائِدَتانِ ) « الإِبِلُ - المَكِّيفُ - المُجَوِّهاتُ - مِئَةٌ - القِرطاسُ - المِطْرَقَةُ » (أ) ..... وَرَقَةٌ بِاللَّوْنِ الْأَبْيَضِ تَكْتُبُ عَلَيْها. (ب) ..... زِيناتٌ ذَهَبِيَّةٌ أَوْ فِضِّيَّةٌ تَلْبَسُها البَناتُ وَ النِّساءُ . (ج) يَبْلُغُ ارْتِفاعُ بَعْضِ أَشجارِ السِّكُوبِيا أَكْثَرَ مِنْ ..... مِترٍ . (د) ..... مَعروفٌ بِسَفِينَةِ الصَّحراءِ.	۱	
۱۷	إِقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ : تَشْتَرِي الزَّائِرَةَ شَرِيحَةَ الْجِوَالِ وَ بِطاقَةَ الشَّحْنِ وَ تَصْغُ الشَّرِيحَةَ فِي جِوَالِها وَ تُرِيدُ أَنْ تَصْصِلَ وَ لَكِنْ لا يَعْمالُ الشَّحْنِ، فَتَذْهَبُ عِنْدَ مَوْظَفِ الْإِتِصالاتِ فَيَبْدُلُ المَوْظَفُ لها البِطاقَةَ. (أ) مَنْ تَشْتَرِي شَرِيحَةَ الْجِوَالِ ؟ ..... (ب) عِنْدَ مَنْ ذَهَبْتَ الزَّائِرَةَ؟ ..... (ج) عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْحَطَأَ : ۱- عَمِلَ الشَّحْنُ فِي الْجِوَالِ . ۲- ما بَدَّلَ المَوْظَفُ البِطاقَةَ.	۱	
۱۸	(أ) أَجِبْ عَنِ السُّؤالِ : ما هُوَ طَعامُ الفَطورِ؟ (ب) اِنتَخِبِ الصَّحِيحَ؟ مَتى مَواعدُ العَداءِ؟ ۱- مِنَ الثَّانِيَةِ عَشْرَةَ حَتَّى الثَّانِيَةِ وَ الرَّبْعِ . ۲- مِنَ السَّابِعَةِ حَتَّى الثَّاسِعَةِ إِلا رُبْعاً.	۱	

راهنمای تصحیح آزمون نهایی درس: عربی، زبان قرآن ۲		رشته: فنی و حرفه ای و کار دانش
دوره دوم متوسطه - یازدهم	تاریخ آزمون: ۱۴۰۳/۰۳/۰۵	ساعت شروع: ۷:۳۰
مدت آزمون: ۸۰ دقیقه		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، داوطلب آزاد، آموزش از راه دور و ایثارگر، داخل و خارج کشور خرداد ۱۴۰۳		
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	<p>أ) دانه‌ها (درس ۴ - ص ۳۹) (ب) مداد (درس ۲ - ص ۱۶)</p> <p>ج) میخ (درس ۱ - ص ۲) (د) ملافه - چادر شب (درس ۳ - ص ۳۱)</p>	هر مورد ۰/۲۵
۲	<p>أ) سَعَى = حاوَل (درس ۱ - ص ۳) (ب) البَّيْع ≠ الشُّرَاء (درس ۳ - ص ۳۰)</p>	هر مورد ۰/۲۵
۳	ج - الإِنْتِبَاه (درس ۳ - ص ۲۸)	۰.۲۵
۴	سَائِح (درس ۴ - ص ۴۴)	۰.۲۵
۵	<p>هر قسمت خط کشیده شده ۰/۲۵</p> <p>أ) پس آنان وارد بهشت می‌شوند و هرگز (ذره‌ای) مورد ستم واقع نمی‌شوند. (درس ۳ - ص ۳۳)</p> <p>ب) در صنعت من عیبی نیست و صنعتگران ارزش دارند. (ارزشمند هستند) (درس ۱ - ص ۲)</p> <p>ج) میوه‌های انگور برزلی بر روی تنه‌اش است. (درس ۴ - ص ۳۸)</p> <p>د) قطعا یادگیری هنرهای دستی انسان را باهوش قرار می‌دهد. (درس ۳ - ص ۲۸)</p> <p>ه) همنشین خوب از تنهایی بهتر است و تنهایی بهتر از همنشین بد است. (درس ۱ - ص ۱۱)</p> <p>و) ایجاد صفحه‌ای در شبکه‌های ارتباط جمعی امکان پذیر است. (درس ۳ - ص ۲۹)</p> <p>ز) درخت خفه کننده و درخت نان از شگفتی‌های درختان است. (درس ۴ - ص ۳۸)</p> <p>ح) هنرمندان تولیداتشان را به صورت تابلو در نمایشگاه و در بازار می‌فروشند. (درس ۲ - ص ۱۷)</p> <p>ط) صنعتگر از مس در ساخت سیم‌ها و سکه‌های فلزی استفاده می‌کند. (درس ۲ - ص ۱۶)</p> <p>ی) بیاندیش و فکر کن به نواحی زمین نگاه کن که عاقبت ستمگران چگونه است. (درس ۴ - ص ۴۵)</p>	۶.۵
۶	<p>أ) ۱ (درس ۳ - ص ۳۳) (ب) ۱ (درس ۱ - ص ۱۱)</p>	هر مورد ۰/۲۵
۷	<p>أ) خواننده شود (خواننده شد)، ساکت باشید (درس ۳ - ص ۳۳)</p> <p>ب) باز (باز شده، گشوده)، جویندگان (درس ۴ - ص ۴۵)</p>	هر مورد ۰/۲۵
۸	<p>أ) ۲ (درس ۲ - ص ۲۵) (ب) ۱ (درس ۱)</p>	هر مورد ۰/۲۵

راهنمای تصحیح آزمون نهایی درس: عربی، زبان قرآن ۲		رشته: فنی و حرفه ای و کار دانش						
دوره دوم متوسطه - یازدهم	تاریخ آزمون: ۱۴۰۳/۰۳/۰۵	ساعت شروع: ۷:۳۰						
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، داوطلب آزاد، آموزش از راه دور و ایثارگر، داخل و خارج کشور خرداد ۱۴۰۳		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش						
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره						
۹	ردیف اول (درس ۱ - ص ۹) / ردیف دوم (درس ۲ - ص ۲۴) هر مورد ۰/۲۵	۱.۵						
	ماضی							
	مضارع / مستقبل							
	أمر / نهی							
	<table border="1"> <tr> <td>أ) نزدیک شد</td> <td>ب) نزدیک خواهد شد</td> <td>ج) نزدیک شو</td> </tr> <tr> <td>د) تولید کرد</td> <td>ه) تولید می کند</td> <td>و) تولید نکن</td> </tr> </table>	أ) نزدیک شد	ب) نزدیک خواهد شد	ج) نزدیک شو	د) تولید کرد	ه) تولید می کند	و) تولید نکن	
أ) نزدیک شد	ب) نزدیک خواهد شد	ج) نزدیک شو						
د) تولید کرد	ه) تولید می کند	و) تولید نکن						
۱۰	أ) امر ، مضارع (منفی) ، ماضی (درس ۲ - ص ۲۵) ب) مستقبل (درس ۳ - ص ۳۱) هر مورد ۰/۲۵	۱						
۱۱	أ) ۲ (ب) ۲ (درس ۳ - ص ۳۵) ج) ۳ (درس ۲ - ص ۲۴) د) ۴ (ه) ۳ (درس ۴ - ص ۴۲، ۴۳) و) ۱ (درس ۱ - ص ۷) هر مورد ۰/۲۵	۱.۵						
۱۲	أ) شناخته شد ب) پوشانده می شود (درس ۳ - ص ۳۴) هر مورد ۰/۲۵	۰.۵						
۱۳	أ) رازق ب) مرزوق (درس ۴ - ص ۴۳) هر مورد ۰/۲۵	۰.۵						
۱۴	اصْبِرْ ، اسْتَعْفِرْ (درس ۱ - ص ۱۱) هر مورد ۰/۲۵	۰.۵						
۱۵	أ) درست (درس ۳ - ص ۲۹) ب) نادرست / (درس ۳ - ص ۳) ج) نادرست (درس ۴ - ص ۴۴) د) درست (درس ۲ - ص ۱۸) هر مورد ۰/۲۵	۱						
۱۶	أ) القِرطاس (درس ۱ - ص ۱۰) ب) المَجْوهَرَات (درس ۲ - ص ۲۴) ج) مِنة (درس ۴ - ص ۴۰) د) الإِبِل (درس ۳ - ص ۳۳) هر مورد ۰/۲۵	۱						
۱۷	أ) تَشْتَرِي الزَّائِرَةَ شَرِيحَةَ الْجَوَالِ ج) ۱ - نادرست ۲ - نادرست (درس ۴ - ص ۴۱) ب) الموظف (موظف ألاتصالات) هر مورد ۰/۲۵	۱						
۱۸	أ) شاي - حليب - و ... (دومورد) ب) ۱ - مِنَ الثَّانِيَةِ عَشْرَةَ حَتَّى الثَّانِيَةِ وَالرَّبْعِ. ۰/۵ (درس ۲ - ص ۱۹) هر مورد ۰/۲۵	۱						